



## MENSAJE DEL JEFE DE BOMBEROS PAUL CARLYLE



Quise tomarme un minuto para presentarme como su nuevo jefe de bomberos en el Distrito 4 de Bomberos del Condado de Benton. El Jefe Bill Whealan se ha jubilado y su liderazgo ayudó a nuestro distrito de bomberos a mejorar el servicio a través de instalaciones, aparatos y personal. Su visión nos trajo hasta aquí, y el apoyo financiero de ustedes para estos proyectos lo hizo posible. Mi objetivo es continuar su tradición de servicio y comunicación con nuestros residentes.

Quise ponerlos al día sobre algunos proyectos importantes. Nuestra nueva estación de bomberos debería estar abierta a principios de 2021. Veremos que los tiempos de respuesta mejorarán en todo el distrito cuando entre en línea, y esperamos con interés darles la bienvenida a ustedes en persona a la estación cuando podamos hacerlo.

Nuestra comunidad también aprobó un incremento del impuesto para el departamento de bomberos este año para contratar a tres bomberos adicionales. ¡Gracias!

## MOMENTOS DE ORGULLO

El Distrito 4 de Bomberos del Condado de Benton quiere reconocer a tres personas que recibieron ascensos este mes. Nuestro distrito de bomberos es un departamento combinado, lo que significa que contamos con personal de emergencia voluntario y de tiempo completo para responder a las llamadas. Esto nos ayuda a brindar un nivel de servicio de emergencia que a menudo se reserva para áreas más urbanas con poblaciones más grandes y valores de propiedad evaluados más altos.

Esos puestos estarán listos a principios de 2021 y son fundamentales para ayudarnos a responder a un mayor volumen de llamadas.

Tener bomberos adicionales a tiempo completo también ayuda a fortalecer nuestro programa de voluntarios. Nuestro distrito de bomberos fue formado por un grupo dedicado de voluntarios en 1954. Los voluntarios a menudo tienen trabajos de tiempo completo y familias, además de servir a nuestra comunidad a través del distrito de bomberos. Queremos mantenerlos involucrados y la clave para un programa de voluntariado dinámico es asegurarnos de que podamos adaptarnos a sus horarios.

Me uní al Distrito 4 de Bomberos del Condado de Benton como bombero voluntario en 1999 antes de ser contratado a tiempo completo en 2006. Estoy agradecido por las oportunidades que me han brindado y quiero que sepan que mi puerta siempre está abierta. Por favor siéntanse con la libertad de comunicarse conmigo en cualquier momento al (509) 967-2945 o [pcarlyle@bcfd4.org](mailto:pcarlyle@bcfd4.org).

Únanse a nosotros para felicitar a:

- El Bombero Allen Putz ha sido ascendido a Teniente;
- El Teniente Aaron Meloy ha sido ascendido a Capitán; y
- ¡El Teniente Matthew Borschowa ha sido ascendido a Capitán/Oficial de Servicio Médico de Emergencia (EMS, por sus siglas en inglés)!



## Benton County Fire Protection District No. 4

2604 Bombing Range Rd.  
West Richland, WA 99353  
(509) 967-2945

POP  
Imprint  
Minuteman  
Press

### ¡A socializar!

¡Síguenos en Facebook @BCFD4 o en Twitter @BCFD4Info!

### Disponible en Español

Este boletín está disponible en español en nuestro sitio de Internet [www.bcf4.org](http://www.bcf4.org)

### Reuniones de la Junta Directiva

La Junta Directiva de Comisionados de Bomberos se reúne el primer y tercer jueves del mes a las 5:00 p.m. mediante conferencia telefónica. ¡Todas las reuniones están abiertas al público! Llame al 571-748-4021 e ingrese 977-1116 como contraseña para participar.

## LAS ALARMAS DETECTORAS DE HUMO SIGNIFICAN SEGURIDAD

Las alarmas detectoras de humo que sí funcionan son la primera línea de defensa de su familia en caso de incendio. El Distrito de Bomberos #4 del Condado de Benton alienta a los residentes a comprar e instalar alarmas detectoras de humo con baterías de litio de 9V de 10 años. Tómense unos minutos hoy para asegurarse de que su hogar tenga la cantidad adecuada de alarmas detectoras de humo y que estén ubicadas correctamente y que sean probadas y reciban mantenimiento regularmente.

- Coloque las alarmas detectoras de humo fuera de cada área para dormir, dentro de cualquier dormitorio donde la puerta esté normalmente cerrada y en cada piso de la casa, incluido el sótano.
- Pruebe las alarmas detectoras de humo mensualmente.
- Limpie las alarmas detectoras de humo con regularidad aspirándolas con un accesorio de cepillo.
- Reemplace las alarmas detectoras de humo cada 10 años para lograr un rendimiento óptimo.

Aprenda cómo cambiar las baterías, las alarmas detectoras de humo y a resolver averías de los detectores cuando emitan chirridos:

<https://www.youtube.com/watch?v=zoraSXCdZDc>.

El distrito de bomberos cambiará las baterías e instalará nuevas alarmas detectoras de humo si algún(a) propietario(a) de casa no puede hacerlo. Comuníquese con Kevin Gaidos para obtener más información acerca de este programa al (509) 967-2945 o [kgaidos@bcfd4.org](mailto:kgaidos@bcfd4.org).

**Reemplace sus alarmas cada 10 años.**

Los detectores de humo no duran para siempre. Si sus alarmas tiene 10 o más años, reemplácelas con nuevas alarmas.

U.S. Fire Administration | FEMA | Fire Response